

## OPINION INDIVIDUELLE DE M. IGNACIO-PINTO

J'ai voté en faveur de l'arrêt rendu ce jour par la Cour en la présente affaire, tout comme j'ai voté pour celui qui concerne l'affaire *Australie c. France*, deux instances que la Cour a voulu considérer comme différentes alors qu'à mon avis il fallait prononcer la jonction des deux instances.

M'en tenant aux raisons que j'avais invoquées dans mon opinion dissidente jointe à l'ordonnance du 22 juin 1973, je ne vois pas l'utilité de répéter encore ici les arguments déjà développés dans mon opinion individuelle jointe à l'arrêt rendu ce même jour en l'affaire *Australie c. France*, lesdits arguments et raisonnements valent *mutatis mutandis* pour celui rendu dans l'affaire *Nouvelle-Zélande c. France*.

(Signé) L. IGNACIO-PINTO.

## SEPARATE OPINION OF JUDGE IGNACIO-PINTO

[*Translation*]

I have voted in favour of the Judgment which the Court has given today in the present proceedings, just as I voted for the Judgment in the proceedings instituted against France by Australia, these being two cases which the Court decided to regard as different, whereas in my opinion it should have pronounced a joinder of the proceedings.

Adhering as I do to the reasons relied on in the dissenting opinion which I appended to the Order of 22 June 1973, I do not see that there would be any point in repeating the arguments already developed in the separate opinion which I have appended to the Judgment also delivered today in the case between Australia and France; these arguments and reasons apply *mutatis mutandis* to the Judgment in the present case.

(*Signed*) L. IGNACIO-PINTO.

---